

# Inhalt

<i>Susanne J. Jekat, Heike Elisabeth Jüngst, Klaus Schubert, Claudia Villiger</i> Barrieren abbauen. Einleitung .....	7
<i>Bettina M. Bock</i> “Leichte Sprache”: Abgrenzung, Beschreibung und Problemstellungen aus Sicht der Linguistik .....	17
<i>Christiane Maaß, Isabel Rink, Christiane Zehrer</i> Leichte Sprache in der Sprach- und Übersetzungswissenschaft .....	53
<i>Susanne J. Jekat</i> Respeaking: Syntaktische Aspekte des Transfers von gesprochener Sprache in geschriebene Sprache .....	87
<i>Bernd Benecke</i> Der Ton macht die Audiodeskription. Über Erleichterungen und Heraus- forderungen durch den Ton des Ausgangsmediums einer Audiodeskription und die Ton-Wahrnehmung von Blinden und Sehbehinderten .....	109
<i>Gerhard Edelmann</i> Kundeninformationsdokument für Investmentfonds: Bessere Verständlichkeit durch kontrollierte Sprache? .....	127
<i>Markus Nickl</i> “Alles ein bisschen optimieren..”: Erfolgskriterien für Textoptimierungsprojekte in Unternehmen .....	151
<i>Lisa Link</i> Reguliertes Englisch in der Technischen Dokumentation. Unterschiedliche Ziele im Hinblick auf die Optimierung der Fachkommunikation .....	175
<i>Klaus Schubert</i> Barrierefrei, reguliert, gelenkt. Prinzipien optimierenden Eingreifens in Sprache und Kommunikation .....	201
<i>Claudia Villiger</i> Standardisierung von Sprache als Zugang zu barrierefreier Kommunikation? Ein praxisorientierter Ausblick auf Grundlage der Erfahrungen in der Technischen Kommunikation .....	221
Zu den Autorinnen und Autoren, Herausgeberinnen und Herausgebern .....	267